

DSX 120

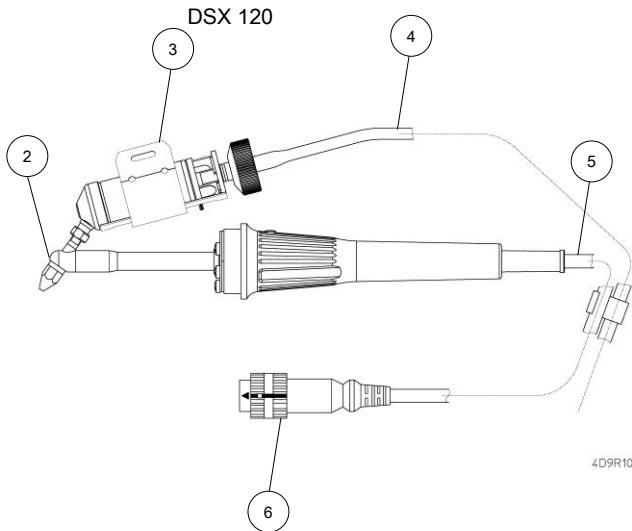
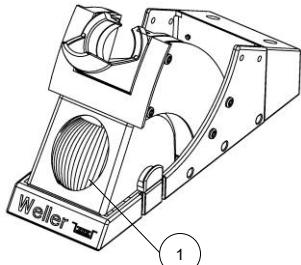
Käyttöohjeet



DSX 120 Laitekatsaus

Laita juotostyökalu aina turvatelineeseen,
kun lopetat työkalun käytön.

WDH 30



4D9R1040

-
- 1. Puhdistusosa
 - 2. Imusuutin
 - 3. Tinasäiliö (lasilieriö)
 - 4. Tyhjiöletku
 - 5. Lämpöä kestävä antistaattinen silikonijohto
 - 6. Lukittava liittäntäpistoke

Sisällysluettelo

1	Tähän ohjekirjaan liittyvät tiedot	3
2	Turvallisuutesi takaamiseksi.....	3
3	Toimitussisältö	5
4	Laitekuvaus	5
5	Laitteen käyttöönotto.....	6
6	DSX 120 juotoskärkien vaihto	7
7	Hävittäminen.....	8
8	Takuu	8

1 Tähän ohjekirjaan liittyvät tiedot

Kiitos, että olet osoittanut meille luottamustasi ostamalla Wellerin valmistaman juotosten irrotuskolvin DSX 120. Sen valmistuksessa on noudatettu tiukkoja laatuvaatimuksia, jotka takaavat laitteen moitteettoman toiminnan.

Tämä ohjekirja sisältää tärkeitä tietoja, jotka antavat tarvittavan opastuksen juotosten irrotuskolvin DSX 120 turvalliseen ja asianmukaiseen käyttöönnottoon, käyttöön, huoltoon ja itse tehtävään pienien toimintahäiriöiden korjaamiseen.

- ▷ Lue tämä ohjekirja ja oheiset turvallisuusohjeet huolellisesti läpi ennen juotosten irrotuskolvin DSX 120 käyttöönottoa.
- ▷ Säilytä tästä ohjekirjaa sellaisessa paikassa, jossa se on kaikkien laitteella työskentelevien käytettäväissä.

1.1 Noudatettavat direktiivit

Wellerin valmistama juotosten irrotuskolvi DSX 120 vastaa EY-vaatimustenmukaisuusvakuutusta direktiivien 2004/108/EY, 2006/95/EY ja 2011/65/EU (RoHS) olennaisista turvallisuusvaatimuksista mukaan.

1.2 Voimassaolevat asiakirjat

- Syöttöysikön käyttöohjekirja
- DSX 120:n käyttöohjeet

2 Turvallisuutesi takaamiseksi

- Juotosten irrotuskolvi DSX 120 on valmistettu tekniikan uusimman tason ja yleisesti hyväksyttyjen turvallisuusohjeistojen ja -määräysten mukaan.
- Anna DSX 120 -juotoskolvi vain yhdessä tämän käyttöohjekirjan kanssa edelleen muille käyttäjille.
- Anna juotosten irrotuskolvi DSX 120 vain yhdessä tämän käyttöohjekirjan kanssa muiden käytöön.

- Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka ovat aiheutuneet työkalun epäasianmukaisesta käytöstä tai laitteeseen tehdystä kielletystä muutoksista.

2.1 Huomioi seuraavat asiat:

**Yleistä
Ohjeita**

- Laita juotosten irrotuskolvi DSX 120 aina asianmukaiseen turvatelineeseen.
- Poista kaikki herkästi sytytetyt esineet kuuman juotosten irrotustyökalun läheiltä.
- Käytä DSX 120:n kanssa työskennellessäsi vastaavaa suojavaatetusta.
- Älä missään tapauksessa jätä kuumaa DSX 120 -kolvia ilman valvontaa.
- Älä tee mitään töitä jännitteenalaisiin osiin.
- Antistaattisissa muoveissa on johtavia täyteaineita staattisten varausten estämiseksi. Tämä vähentää myös muovin eristysominaisuusia.
Älä tee mitään töitä jännitteenalaisiin osiin.
- Käytä juotosten irrotustöissä aina silmiensuojaista.
- Lue kulloinkin käytettävän Wellerin valmistaman syöttöyksikön käyttöohjekirja ja noudata siinä annettuja ohjeita.

**Juotos-/
irrotuskärkien
käsittely**

- Älä aseta tai jätä kuumaa imusuutinta työpöydälle tai muovipinnoille.
- Kostuta kolvin ensimmäisen kuumennuksen yhteydessä tinatut imusuutimet juotteella, minkä myötä saat poistettua varastoinnin aiheuttamat oksidikerrokset tai epäpuhaudet imusuutimista.
- Varmista, että juotosten irrotustyössä pitämiesi taukojen aikana sekä ennen laitteen varastointia imusuutimet on kostutettu kunnolla juotteella.
- Älä käytä syövyttäviä juoksuteaineita.
- Huolehdi aina siitä, että imusuutimet ovat kunnollisesti paikoillaan.
- Valitse mahdollisimman alhainen työlle sopiva lämpötila.
- Valitse mahdollisimman suuri imusuutinmuoto kulloiseenkin käyttösovellukseen: suunnilleen niin iso kuin juotospiste.
- Kostuta imusuutin hyvin juotteella, jotta pystyt takaamaan lämmön tehokkaan siirtymisen imusuutimen ja juotoksen irrotuspisteen välillä.
- Kytke järjestelmä pois päältä, jos et aio käyttää juotosten irrotustyökalua pitkään aikaan.
- Kostuta imusuutin juotteella, ennen kuin laitat juotosten irrotustyökalun turvatelineeseen.
- Anna juotetta suoraan juotoskohtaan, ei imusuutimeen.
- Älä kohdista imusuutimeen liallista voimaa.
- Huolehdi aina siitä, että juotosten irrotuskolvi on asianmukaisesti turvatelineessä.

2.2 Määräystenmukainen käyttö

Käytä juotosten irrotuskolvia DSX 120 yksinomaan käyttöohjekirjassa kuvattuun elektronisten komponenttien irrottamiseen ja käsittelyyn tässä kuvatuin edellytyksiin. Juotosten irrotuskolvin DSX 120 määräysten mukainen käyttö sisältää myös sen, että

- noudata tätä ohjekirja,
- noudata kaikkia muita mukana olevia asiakirjoja,
- noudata maakohtaisia tapaturmantorjuntamääräyksiä käyttöpaikalla.

Valmistaja ei vastaa sellaisista vaurioista, jotka ovat aiheutuneet epäasianmukaisesta, käyttöohjeissa kuvaamattomasta käytöstä tai laitteeseen tehdystä luvattomista muutoksista.

3 Toimitussisälton

DSX 120 pakauksessa	T0051319899
----------------------------	--------------------

- | | |
|-----------------------------------|-------------|
| – DSX 120 juotosten irrotuskolvi, | T0051319899 |
| – XDS 1 imusuutin Ø 1,4 mm | T0051325099 |
| – Kartiopuhdistin WXDP/DSX 120 | T0058765772 |
| – Suodatin lasiputkelle (10 kpl) | T0051360499 |
| – Suojakuppi (1 kpl) | |
| – Käyttöohjekirja DSX 120 | |

4 Laitekuvaus

4.1 Juotosten irrotuskolvi DSX 120

Juotosten irrotuskolvi DSX 120 voidaan kytkeä kaikkiin elektronisesti säädettyihin WELLERin valmistamiin juotosten irrotuslaitteisiin, joissa on 120 W liitintätekniikka. Korkealuokkainen sensori ja lämmönsiirtotekniikka takaavat juotosten irrotustyökalun täsmällisen lämpötilakäytäytymisen. Juotosten irrotuskolvi soveltuu erityisen hyvin SMD- tai tavanomaisella liitostavalla toteutettujen piirilevyjen jälkitöihin tai korjaamiseen. XDS-sarjan erilaiset imusuuttimet ratkaisevat tällöin monia juotosten irrotusongelmia. Imutoimenpitee aloitetaan painamalla sormikytintä. Tinankokoojasäiliö koostuu suodattimella varustetusta lasilieriöstä. Lasilieriön yksinkertainen ja nopea vaihtomahdollisuus tekee juotosten irrotuskolvin huollosta helppoa. Kahva, syöttöjohto ja tyhjiöletku on valmistettu antistaattisesta materiaalista ja ne optimoivat tämän juotosten irrotuskolvin korkean laadun.

Ohje Wellerin valmistamaa juotosten irrotuskolvia DSX 120 saa käyttää vain Wellerin valmistamien syöttöyksiköiden WR 3M, WR 2 kassaa.

4.2 Tekniset tiedot

Lämpötila-alue	100 - 450°C (212 - 850°F)
Työkalujohto	Silikonikumi, kuumuuutta kestävä
Kuumennuselementti	Integroitu kuumalankaelementti
Lämpötilasensori	Platinasensori
Kuumennusteho	120 W
Jännite (kuumennus)	24 V
Kuumenemisaika	(noin) 35 s (50°C:sta 350°C:een) (120°F:sta 660°F:een)
Liitintä	6-napainen pistoke napaisuussuojattu lukituksella
Paino	104 g mukaan lukien kärki ilman johtoa
Kärkityyppi	XDS-sarja
Syöttöyksikkö	Wellerin valmistamat WR 3M, WR 2 -asemat

5 Laitteen käyttöönotto

VAROITUS!

Palovammavaara



Juotosten irrotuskolvin imusuuttimet tulevat erittäin kuumiksi juotosten irrotuksen yhteydessä.

Palovammavaara, jos imusuutinta kosketetaan.

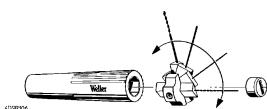
▷ Älä kosketa kuumia imusuuttimia ja pidä ne etäällä herkästi sytytvistä esineistä.

1. Ota juotosten irrotuskolvi DSX 120 varovasti ulos pakkauksestaan.
2. Laita juotosten irrotuskolvi turvatelineeseen WDH 30.
3. Kytke liitintäpistoke (6) syöttöyksikköön ja lukitse paikalleen kiertämällä myötäpäivään.
4. Kytke tyhjiöletku (4) ohjainlaitteen liitäntänippaan (Vac).
5. Tarkasta, että verkkojännite vastaa syöttöyksikön tyypikilvessä annettuja tietoja.
6. Kytke syöttöyksikkö pääälle ja säädä haluamasi lämpötila.
7. Sitten kun työkalu on saavuttanut halutun lämpötilan, kostuta imusuutin juotteella.
8. Imutoimenpide aloitetaan painamalla sormikytkintä.

Ohje

Imusuutimen sisähalkaisijan tulisi vastata suunnilleen piirilevyn reiän halkaisijaa. Aseta imusuutin pystysuoraan asentoon ja kytke tyhjiö pääälle vasta sitten, kun juote on sulanut täydellisesti. Liikuta imutoimenpiteen aikana komponenttiliitäntää ympyränmuotoisesti. Jos kaikkea juotetta ei ole saatu imetyä pois, tinaa juotoskohta vielä kertalleen ja tee juotoksen irrotustoimenpide uudelleen. Käytämällä ylimääräistä juotoslankaa saadaan aikaan imusuutimen hyvä kostutuskyky ja taataan hyvä lämmönjohtokyky.

6 DSX 120 juotoskärkien vaihto



Juotoksen hyvän irrotustuloksen saavuttamiseksi on tärkeää puhdistaa juotoksen irrotuspää säännöllisesti. Tähän kuuluu tinasäiliön (lasilieriö) (3) tyhjennys ja vaihto, sekä tiivisteiden tarkastus. Lasilieriön otsapintojen moitteeton tiiviys takaavat täyden imutelon. Likainen suodatin vaikuttaa juotosten irrotuskolvin läpi kulkevan ilman virtaukseen.

Erilaiset imusuuttimet ratkaisevat monia juotosten irrotusongelmia. Sopiva työkalu imusuuttimeen vaihtoon on integroitu puhdistusettiin (T0058765773). Imusuuttimet saadaan vaihdettua helposti ja nopeasti lyhyellä

kiertoliikkeellä (noin 45°). Kun asennat ja lukitset imusuuttimen, paina sitä kevyesti kuumennuselementtiä vasten.

Vaihda ja puhdista imusuutin vain silloin, kun se on kuuma. Käytä imusuutinreiän ja imuputken puhdistukseen puhdistustyökalua.

Jos kartion alueelle on kerrostunut paljon likaa, uutta imusuutinta ei pystytä enää laittamaan paikalleen. Nämä liakerrostumat voidaan poistaa kuumennuselementtikartion kartiopuhdistimella (T0058765772).

VAROITUS! Palovammavaara



Imusuutin tulee juotosten irrotustoimenpiteissä erittäin kuumaksi. Palovammavaara, jos imusuutinta kosketetaan.

- ▷ Juotosten irrotustyökalu tätyy jättää sammutettuna vähintään 3 minuutiksi turvatelineeseen (WDH 30), kunnes imusuutin on jäähtynyt.

6.1 Lasilieriön puhdistus ja tyhjennys

Käytä lasilieriön puhdistamiseen puhdistusettiä (T0058765773). Lasilieriön puhdistus tapahtuu ilman imusuutinta.

6.2 Juotosten irrotuskolville DSX 120 tarkoititetut XDS-imusuuttimet

Katso taulukko Juotosten irrotuskolville DSX 120 tarkoititetut XDS-imusuuttimet tämän ohjekirjan lopussa ja sivustolla www.weller-tools.com

6.3 Varaosat ja tarvikkeet DSX 120:lle

Tilausnumero	Kuvaus
T0051319899	Juotosten irrotuskolvi DSX 120
T0051515299	Turvatileine WDH 30
T0051384199	Teräsvilla WDC 2:n puhdistusosaan
T0051312499	Huoltosetti DSX
T0058765772	Kartiopuhdistin WXDP/DSX 120
T0058765773	Puhdistusetti WXDP/DSX 120

Katso juotosten irrotuskolvin DSX 120 räjäytyskuva tämän ohjekirjan lopussa ja sivustolla www.weller-tools.com



7 Hävittäminen

Hävitä vaihdettut laiteosat, suodattimet ja käytöstä poistetut laitteet omassa maassasi voimassa olevien määräysten mukaisesti.

8 Takuu

Ostajan on esitettävä mahdollisia puutteita koskevat vaativukset vuoden sisällä laitteen toimitusajankohdasta lukien. Tämä ei pärde §§ 478, 479 BGB (Saksa) mukaisiin ostajan regressioikeuksiin.

Vastaamme antamastamme takuusta vain silloin, kun olemme antaneet laatu- tai kestävyystakuun kirjallisesti ja "takuu"-sanaa käyttämällä.

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään!

Viimeisimmät käyttöohjeet saat osoitteesta www.weller-tools.com.

DSX 120

Οδηγίες λειτουργίας

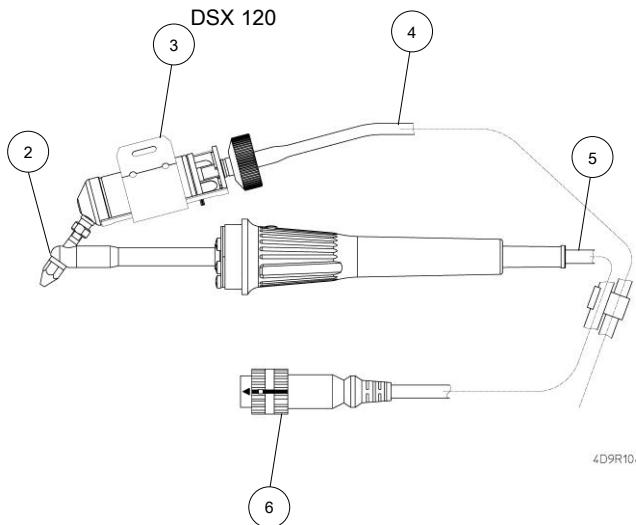
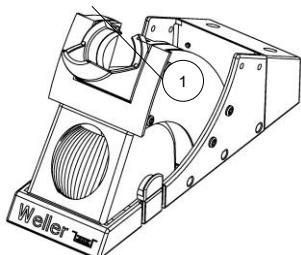


DSX 120

Επισκόπηση συσκευής

Εναποθέτετε το εργαλείο συγκόλλησης σε περίπτωση μη χρήσης πάντοτε στη βάση εναπόθεσης ασφαλείας.

WDH 30



4D9R1040

1. Σετ καθαρισμού
2. Ακροφύσιο αναρρόφησης
3. Δοχείο κασσίτερου (γυάλινος κύλινδρος)
4. Εύκαμπτος σωλήνας κενού
5. Ανθεκτικός στη θερμοκρασία αντιστατικός αγωγός σιλικόνης
6. Κλειδωνόμενο φίς σύνδεσης

Πίνακας περιεχομένων

1	Σχετικά με αυτές τις οδηγίες χειρισμού.....	3
2	Για τη δική σας ασφάλεια	3
3	Υλικά παράδοσης	5
4	Περιγραφή της συσκευής	5
5	Θέση σε λειτουργία της συσκευής	6
6	Αντικατάσταση των ακίδων συγκόλλησης DSX 120.....	7
7	Απόσυρση	8
8	Εγγύηση	8

1 Σχετικά με αυτές τις οδηγίες χειρισμού

Σας ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη που μας δείξατε, αγοράζοντας το έμβολο αποκόλλησης Weller DSX 120. Κατά την κατασκευή τηρήθηκαν αυστηρές απαιτήσεις ποιότητας, ώστε να εξασφαλίζεται η άψογη λειτουργία της συσκευής.

Αυτές οι οδηγίες χειρισμού περιλαμβάνουν σημαντικές πληροφορίες, για να μπορείτε σίγουρα και σωστά να θέσετε το έμβολο αποκόλλησης DSX 120 σε λειτουργία, να το χειρίστείτε, να το συντηρήσετε και να επιδιορθώσετε οι ίδιοι τυχόν απλές βλάβες.

- ▷ Πριν τη θέση σε λειτουργία του έμβολου αποκόλλησης DSX 120 διαβάστε αυτές τις οδηγίες και τις συνημμένες υποδείξεις ασφαλείας.
- ▷ Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χειρισμού έτσι, ώστε να είναι προσιτές σε όλους τους χρήστες.

1.1 Κατευθυντήριες γραμμές που πρέπει να τηρηθούν

Το έμβολο αποκόλλησης Weller DSX 120 αντιστοιχεί στη δήλωση πιστότητας EK σύμφωνα με τις βασικές απαιτήσεις ασφαλείας των οδηγιών 2004/108/EK, 2006/95/EK και 2011/65/EK (RoHS).

1.2 Ισχύοντα έγγραφα

- Οδηγίες λειτουργίας για το τροφοδοτικό σας
- Οδηγίες λειτουργίας για το DSX 120

2 Για τη δική σας ασφάλεια

- Το έμβολο αποκόλλησης DSX 120 κατασκευάστηκε σύμφωνα με τις τελευταίες τεχνολογικές εξελίξεις και τους αναγνωρισμένους κανόνες και διατάξεις ασφαλείας.
- Σε περίπτωση μη τήρησης των συνημμένων πληροφοριών ασφαλείας και των αναφερόμενων προειδοποιητικών υποδείξεων, υπάρχει άμως ο κίνδυνος τραυματισμών ατόμων και υλικών ζημιών.
- Παραδώστε το έμβολο αποκόλλησης DSX 120 μόνο μαζί με αυτές τις οδηγίες λειτουργίας.

- Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές, που οφείλονται σε εσφαλμένη χρήση του εργαλείου ή σε τυχόν ανεπίτρεπτη μετατροπή.

2.1 Προσέξτε παρακαλώ τα ακόλουθα:

Γενικές υποδείξεις

- Αποθέτετε το έμβολο αποκόλλησης DSX 120 πάντοτε στην προβλεπόμενή βάση εναπόθεσης ασφαλείας.
 - Απομακρύνετε όλα τα εύφλεκτα αντικείμενα κοντά από το καυτό εργαλείο αποκόλλησης.
 - Φοράτε κατά την εργασία με το DSX 120 αντίστοιχη προστατευτική ενδυμασία.
 - Μην αφήνετε ποτέ το καυτό DSX 120 χωρίς επιτήρηση.
 - Μην εκτελείται καμία εργασία σε μέρη που βρίσκονται υπό τάση.
 - Για την παρεμπόδιση των στατικών φορτίων τα αντιστατικά συνθετικά υλικά είναι εφοδιασμένα με αγώγιμα υλικά. Έτσι μειώνονται επίσης και οι ιδιότητες μόνωσης του συνθετικού υλικού.
- Μην εκτελείται καμία εργασία σε μέρη που βρίσκονται υπό τάση.
- Κατά τις εργασίες αποκόλλησης φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά.
 - Διαβάστε και προσέξτε τις οδηγίες λειτουργίας του εκάστοτε χρησιμοποιούμενου τροφοδοτικού Weller.

Εργασία με ακίδες συγκόλλησης/αποκόλλησης

- Μην ακουμπήστε το καυτό ακροφύσιο αναρρόφησης πάνω στην επιφάνεια εργασίας ή πάνω σε επιφάνειες από συνθετικό υλικό και μην το αφήσετε ποτέ εκεί.
- Υγράνετε κατά την πρώτη θέρμανση του εμβόλου τα επικαστιέρωμένα ακροφύσια αναρρόφησης με συγκολλητικό κράμα (καλάι), έτσι απομακρύνεται από τα ακροφύσια αναρρόφησης τυχόν οξειδωση ή ρύπανση που εμφανίστηκε κατά την αποθήκευση.
- Βεβαιωθείτε, ότι σε περίπτωση διακοπής της εργασίας ανάμεσα στις αποκολλήσεις καθώς και πριν την αποθήκευση της συσκευής να έχουν τα ακροφύσια υγρανθεί καλά.
- Μη χρησιμοποιείται κανένα διαβρωτικό συλλίπασμα (υλικό καθαρισμού).
- Προσέχετε πάντοτε, να προσαρμόζονται τα ακροφύσια αναρρόφησης σωστά.
- Επιλέξτε την κατά το δυνατόν ελάχιστη θερμοκρασία εργασίας.
- Επιλέξτε τη μεγαλύτερη κατά το δυνατό μορφή ακροφυσίου αναρρόφησης για την εκάστοτε χρήση: Περίπου τόσο μεγάλη όσο και η επιφάνεια συγκόλλησης.
- Υγράνετε το ακροφύσιο αναρρόφησης καλά, για να εξασφαλίσετε μια αποτελεσματική μεταφορά της θερμότητας ανάμεσα στο ακροφύσιο αναρρόφησης και στο σημείο αποκόλλησης.
- Απενεργοποιήστε το σύστημα, όταν δε θέλετε να χρησιμοποιήσετε το εργαλείο αποκόλλησης για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.
- Υγράνετε το ακροφύσιο αναρρόφησης πριν την εναπόθεση του εργαλείου αποκόλλησης στη βάση εναπόθεσης ασφαλείας.
- Βάλτε το συγκολλητικό κράμα (καλάι) απευθείας πάνω στο σημείο κόλλησης, όχι πάνω στο ακροφύσιο αναρρόφησης.

- Μην εξασκείτε πάνω στο ακροφύσιο αναρρόφησης καμία υπερβολική δύναμη.
- Προσέχετε πάντοτε, να βρίσκεται το έμβολο αποκόλλησης σωστά ακουμπισμένο στη βάση εναπόθεσης ασφαλείας.

2.2 Χρήση σύμφωνα με το σκοπό προορισμού

Χρησιμοποιείτε το έμβολο αποκόλλησης DSX 120 αποκλειστικά για το σκοπό που αναφέρεται στις οδηγίες λειτουργίας σχετικά με την αποκόλληση, στοιβαξή και εναπόθεση των ηλεκτρονικών δομοστοιχείων, λαμβάνοντας υπόψη τις περιγραφόμενες εδώ προϋποθέσεις. Η χρήση σύμφωνα με το σκοπό προορισμού του εμβόλου αποκόλλησης DSX 120 συμπεριλαμβάνει επίσης, ότι

- τηρείτε αυτές τις οδηγίες χειρισμού,
- προσέχετε όλα τα άλλα συνοδευτικά έγγραφα,
- τηρείτε τους εθνικούς κανονισμούς πρόληψης απυχημάτων στο τόπο χρήσης.

Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές, που προκλήθηκαν από ακατάλληλη, μη περιγραφόμενη στις οδηγίες λειτουργίας χρήση ή από ανεπίτρεπτες αλλαγές στη συσκευή.

3 Υλικά παράδοσης

DSX 120 συσκευασμένο	T0051319899
– Έμβολο αποκόλλησης DSX 120,	T0051319899
– Ακροφύσιο αναρρόφησης XDS 1; Ø 1,4 mm	T0051325000
– Καθαριστικό κώνου WXDP/DSX 120	T0058765772
– Φίλτρο για το γυάλινο σωλήνα (10 τεμ.)	T0051360499
– Κύπελο σύγκρουσης (1 τεμ.)	
– Οδηγίες λειτουργίας DSX 120	

4 Περιγραφή της συσκευής

4.1 Έμβολο αποκόλλησης DSX 120

Το έμβολο αποκόλλησης DSX 120 μπορεί να συνδεθεί σε όλες τις ηλεκτρονικά ρυθμιζόμενες συσκευές αποκόλλησης WELLER με σύστημα σύνδεσης 120 W. Ένας υψηλής ποιότητας αισθητήρας και μια σύγχρονη τεχνολογία μεταφοράς της θερμότητας εξασφαλίζουν μια ακριβή συμπεριφορά ρύθμισης της θερμοκρασίας του εργαλείου αποκόλλησης. Το έμβολο αποκόλλησης είναι ιδιαίτερα κατάλληλο για μετεπεξεργασία και επισκευή σε SMD ή συμβατικές κάρτες τυπωμένου κυκλώματος. Διάφορα ακροφύσια αναρρόφησης της σειρά XDS λύνουν εδώ πολλά προβλήματα αποκόλλησης. Η διαδικασία της αναρρόφησης ενεργοποιείται με το πάτημα του διακόπτη δακτύλου. Το δοχείο συλλογής του καστίτερου αποτελείται από ένα γυάλινο κύλινδρο με φίλτρο. Η απλή και γρήγορη αλλαγή του γυάλινου κυλίνδρου ελαχιστοποιεί την ανάγκη συντήρησης του εμβόλου αποκόλλησης. Η χειρολαβή, το καλώδιο παροχής και ο εύκαμπτος σωλήνας κενού ύχουν κατασκευαστεί από αντιστατικά υλικά και συμπληρώνουν το υψηλό επίπεδο ποιότητας αυτού του εμβόλου αποκόλλησης.

Υπόδειξη Το έμβολο αποκόλλησης DSX 120 της Weller επιτρέπεται να λειτουργεί μόνο με τα τροφοδοτικά της Weller WR 3M, WR 2.

4.2 Τεχνικά στοιχεία

Περιοχή θερμοκρασίας	100 °C - 450 °C (212 °F - 850 °F)
Καλώδιο εργαλείου	Καουτσούκ σιλικόνης, ανθεκτικό στη θερμότητα
Θερμαντικό στοιχείο	Ενσωματωμένο στοιχείο σύρματος θερμικής αντίστασης
Αισθητήρας θερμοκρασίας	Αισθητήρας πλακέτας
Θερμαντική ισχύς	120 W
Τάση (Θέρμανση)	24 V
Χρόνος θέρμανσης	(περίπου) 35 δευτερόλεπτα (από 50 °C σε 350 °C) (από 120 °F σε 660 °F)
Σύνδεση	6-πολικός σύνδεσμος, προστασία πολικότητας με κλειδώμα
Βάρος	104 g μαζί με την ακίδα με καλώδιο
Τύπος ακροφυσίου αναρρόφησης	Σειρά XDS
Τροφοδοτικό	Σταθμοί Weller WR 3M, WR 2

5 Θέση σε λειτουργία της συσκευής

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος εγκαύματος!



Τα ακροφύσια αναρρόφησης του εμβόλου αποκόλλησης θερμαίνονται κατά τη διαδικασία της αποκόλλησης πάρα πολύ.

Σε περίπτωση επαφής του ακροφυσίου αναρρόφησης υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος.

▷ Μην ακουμπήσετε τα καυτά ακροφύσια αναρρόφησης και κρατάτε μακριά τα εύφλεκτα αντικείμενα.

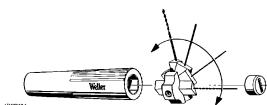
1. Αφαιρέστε το έμβολο αποκόλλησης DSX 120 προσεκτικά από τη συσκευασία.
2. Εναποθέστε το έμβολο αποκόλλησης στη βάση εναπόθεσης ασφαλείας WDH 30.
3. Συνδέστε το φις σύνδεσης (6) στο τροφοδοτικό και κλειδώστε το, περιστρέφοντάς το προς τη φορά των δεικτών του ρολογιού.
4. Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα κενού (4) στο στόμιο σύνδεσης (Vac) της μονάδας ελέγχου.
5. Ελέγχετε, εάν η τάση του δικτύου ταυτίζεται με τα στοιχεία της τάσης του ρεύματος στην πινακίδα τύπου του τροφοδοτικού.
6. Ενεργοποιήστε το τροφοδοτικό και ρυθμίστε την επιθυμητή θερμοκρασία (380°C / 720°F).
7. Όταν το εργαλείο φθάσει στην επιθυμητή θερμοκρασία, υγράνετε το ακροφύσιο αναρρόφησης με συγκολλητικό κράμα (καλάι).

8. Η διαδικασία της αναρρόφησης ενεργοποιείται με το πάτημα του διακόπτη δακτύλου.

Υπόδειξη

Η εσωτερική διάμετρος του ακροφυσίου αναρρόφησης πρέπει να αντιστοιχεί περίπου στη διάμετρο της οπής της κάρτας τυπωμένου κυκλώματος. Τοποθετήστε το ακροφύσιο αναρρόφησης κάθετα και ενεργοποιήστε το κενό, αφού πρώτα λιώσει εντελώς το συγκολλητικό κράμα (καλά). Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας της αναρρόφησης κινείται τη σύνδεση του δομοστοιχείου κυκλικά. Σε περίπτωση που δεν αναρροφηθεί όλο το συγκολλητικό κράμα (καλά), επικαστιερώστε το σημείο κόλλησης ακόμα μια φορά και επαναλάβετε τη διαδικασία της αποκόλλησης. Χρησιμοποιώντας πρόσθετο σύρμα συγκολλητικού κράματος διατηρείται η καλή ικανότητα διάβρεξης του ακροφυσίου αναρρόφησης και εξασφαλίζεται μια καλή αγωγιμότητα της θερμότητας.

6 Αντικατάσταση των ακίδων συγκόλλησης DSX 120



Για την επίτευξη ενός καλού αποτελέσματος αποκόλλησης, είναι σημαντικός ο τακτικός καθαρισμός της κεφαλής αποκόλλησης. Εδώ ανήκει η εκκένωση και η αλλαγή του δοχείου καστίτερου (γυάλινος κύλινδρος) (3), καθώς και ο έλεγχος των στεγανοποιήσεων. Η άψογη στεγανότητα των μετωπικών επιφανειών του γυάλινου κυλίνδρου εξασφαλίζει την πλήρη ισχύ αναρρόφησης. Τα λερωμένα φίλτρα επιρεάζουν την παροχή του αέρα μέσα από το έμβολο αποκόλλησης.

Διάφορα ακροφύσια αναρρόφησης λύνουν πολλά προβλήματα αποκόλλησης. Το κατάλληλο εργαλείο για την αλλαγή των ακροφυσίων αναρρόφησης συμπεριλαμβάνεται στο σετ καθαρισμού (T0058765773). Με μια σύντομη περιστροφική κίνηση (περίπου 45°C) μπορούν να αλλάξουν τα ακροφύσια αναρρόφησης απλά και γρήγορα. Κατά την τοποθέτηση και ασφάλιση πιέζετε το ακροφύσιο αναρρόφησης ελαφρά ενάντια στο θερμαντικό σώμα. Άλλαζετε και καθαρίζετε το ακροφύσιο αναρρόφησης μόνο σε καυτή κατάσταση. Για τον καθαρισμό της οπής του ακροφυσίου αναρρόφησης και του σωλήνα αναρρόφησης χρησιμοποιείτε το εργαλείο καθαρισμού.

Σε περίπτωση μεγάλων αποθεμάτων ρύπανσης στην περιοχή του κώνου δεν μπορεί να τοποθετηθεί πλέον ένα νέο ακροφύσιο αναρρόφησης. Αυτά τα αποθέματα μπορούν να απομακρυνθούν με το καθαριστικό κώνου (T0058765772) για τον κώνο του θερμαντικού σώματος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος εγκαύματος!



Το ακροφύσιο αναρρόφησης κατά τη διαδικασία της αποκόλλησης θερμαίνεται πάρα πολύ.

Σε περίπτωση επαφής με το ακροφύσιο αναρρόφησης υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος.

- ▷ Το εργαλείο αποκόλλησης πρέπει να παραμείνει σε απενεργοποιημένη κατάσταση το λιγότερο 3 λεπτά στη βάση εναπόθεσης ασφαλείας (WDH 30), ώστου να κρυώσει το ακροφύσιο αναρρόφησης.

6.1 Καθαρισμός και εκκένωση του γυάλινου κυλίνδρου

Για τον καθαρισμό του γυάλινου κυλίνδρου χρησιμοποιείτε το σετ καθαρισμού (T0058765773). Ο καθαρισμός του γυάλινου κυλίνδρου πραγματοποιείται χωρίς το ακροφύσιο αναρρόφησης.

6.2 Ακροφύσια αναρρόφησης XDS για το έμβολο αποκόλλησης DSX 120

Ανατρέξτε στον πίνακα "Ακροφύσια αναρρόφησης XDS για το έμβολο αποκόλλησης DSX 120" στο τέλος αυτών των οδηγιών και στη διεύθυνση www.weller-tools.com

6.3 Ανταλλακτικά και εξαρτήματα για DSX 120

Αριθ. παραγγελίας	Περιγραφή
T0051319899	Έμβολο αποκόλλησης DSX 120
T0051515299	Βάση εναπόθεσης ασφαλείας WDH 30
T0051384199	Σύρμα καθαρισμού του σετ καθαρισμού για το WDC 2
T0051312499	Σετ σέρβις DSX 120
T0058765772	Καθαριστικό κώνου WXDP/DSX 120
T0058765773	Σετ καθαρισμού WXDP/DSX 120

Βλέπε στο "Σχέδιο συναρμολόγησης για το έμβολο αποκόλλησης DSX 120" στο τέλος αυτών των οδηγιών και στη διεύθυνση www.weller-tools.com



7 Απόσυρση

Αποσύρετε τα αντικαθιστούμενα εξαρτήματα της συσκευής, τα φίλτρα ή τις παλιές συσκευές σύμφωνα με τους κανονισμούς της χώρας σας.

8 Εγγύηση

Οι αξιώσεις του αγοραστή για τυχόν ελαττώματα παραγράφονται μετά από ένα έτος από την παράδοση στον αγοραστή. Αυτό δεν ισχύει για αναγωγικές αξιώσεις του αγοραστή σύμφωνα με την §§ 478, 479 BGB.

Για μια εγγύηση που δίνουμε φέρουμε την ευθύνη μόνο σε περίπτωση αξιώσεων, όταν η εγγύηση ποιότητας ή η εγγύηση αντοχής έχει διθεί από εμάς γραπτά και με τη χρήση του όρου «εγγύηση».

**Μέ ε π ι φσλ α ξ η τ ο ν δ ι κ α iώ μ α τ ο s
τ ε χ ν i κώ ν α λ λ α γ θ ο n !**

**Τ i s ε ν η μ ε ρ ω μ ε η ε s o δ η γ l e s λ e i t o u r g i a s
θ α τ i s β ρ e i t e κ κ t w a α π θ www.weller-tools.com.**

DSX 120

TR

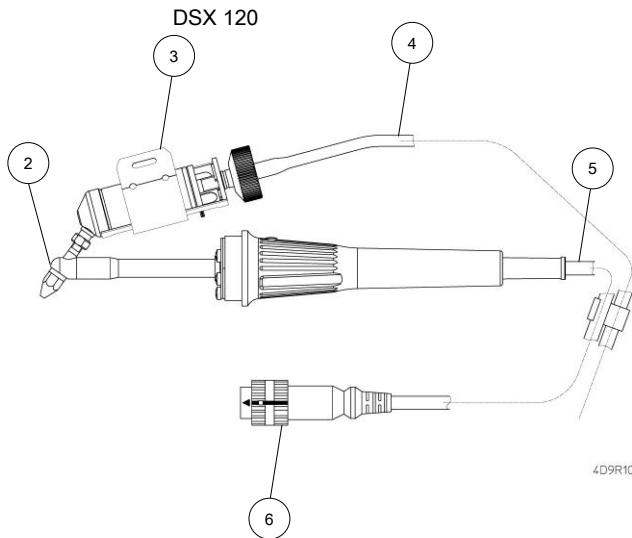
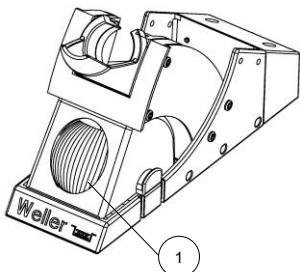
Kullanım kılavuzu



DSX 120 Cihaza genel bakış

Havya aletini kullanmadığında her zaman güvenlikli göze yerleştirmeniz.

WDH 30



4D9R1040

-
- 1. Temizlik ek aleti
 - 2. Emme memesi
 - 3. Kalay kap (Cam silindir)
 - 4. Vakum hortumu
 - 5. Isıya dayanıklı antistatik silikon kablo
 - 6. Kilitlenebilir bağlantı soketi

İçindekiler

1	Bu kullanım kılavuzu ile ilgili.....	3
2	Güvenliğiniz için.....	3
3	Teslimat kapsamı.....	5
4	Cihaz tanımı.....	5
5	Cihazın çalıştırılması.....	6
6	DSX 120 havya uçlarının değiştirilmesi	7
7	İmha etme.....	8
8	Garanti.....	8

1 Bu kullanım kılavuzu ile ilgili

Weller DSX 120 lehim çıkışma havyasını satın alarak bize duymuş olduğunuz güvenden dolayı teşekkür ederiz. Üretim sırasında cihazın kusursuz çalışmasını sağlayacak kalite gereksinimleri göz önünde bulundurulmuştur.

Bu kılavuz, DSX 120 lehim çıkışma havyasının güvenli ve uygun bir şekilde kullanımı, bakımı ve basit arızaları kendi kendinize çözübilmeniz için gerekli önemli bilgiler içermektedir.

- ▷ DSX 120 lehim çıkışma havyasını kullanmaya başlamadan önce bu kılavuzu ve ekteki güvenlik uyarılarını okuyun.
- ▷ Bu kullanım kılavuzunu, bütün kullanıcıların erişebileceği bir yerde muhafaza ediniz.

1.1 Uyulması gereken yönetmelikler

Weller DSX 120 lehim çıkışma havyası, 2004/108/EG, 2006/95/EG ve 2011/65/EU (RoHS) yönergelerinin temel güvenlik taleplerine göre AB uygunluk bildirgesine uygundur.

1.2 Geçerli temel noktalar

- Besleme üniteniz için kullanım kılavuzu
- DSX 120 için kullanım kılavuzları

2 Güvenliğiniz için

- DSX 120 lehim çıkışma havyası en yeni teknoloji ile kabul görmüş güvenlik kurallarına ve yönetmeliklerine uygun olarak üretilmiştir.
- Mevcut güvenlik bilgilerine ve bildirilen uyarı notlarına dikkat edilmemesi durumunda, kişilere yönelik yaralanma ve eşyalara yönelik zarar görme tehlikeleri söz konusudur.
- DSX 120 lehim çıkışma havyasını başkasına verirken, mutlaka bu kullanım kılavuzu ile birlikte verin.
- Üretici, makinenin yanlış kullanımından veya cihaza yönelik yetki dışı yapılan değişikliklerden sorumlu değildir.

2.1 Aşağıdaki noktalara dikkat ediniz:

- Genel bilgiler**
- DSX 120 lehim çıkarma havyasını her zaman öngörülen emniyet altlığına koyn.
 - Tutuşabilen tüm nesneleri, sıcak lehim çıkarma aletinin yakınından kaldırın.
 - DSX 120 ile yapılan çalışmalar sırasında uygun bir koruyucu giysi giyiniz.
 - Sıcak DSX 120'yi asla kontrol dışı bırakmayın.
 - Gerilim altında bulunan parçalarda çalışmayınız.
 - Antistatik plastikler, iletken dolum malzemeleri ile birlikte ortaya çıkan statik yüklenmeleri engellemek için öngörmüştür. Böylelikle plastiğin izolasyon özellikleri de azaltılmıştır. Gerilim altında bulunan parçalarda çalışmayınız.
 - Lehim çırpması sırasında her zaman koruyucu gözlük takın.
 - Kullanılan her bir Weller besleme ünitesine ait kullanım kılavuzunu okuyun ve dikkate alın.
- Lehimleme/
lehim çırpması
uçları ile
çalışılması**
- Sıcak emme memesi çalışma yüzeyine veya plastik yüzeylere koymayın. Bulunduğu yerde bırakın.
 - Havyanın ilk kez ısıtılması sırasında, kalaylı emme memesi lehim ile kalaylayın. Bu şekilde depolama sırasında oluşan oksit katmanı veya pıstıkları emme memelerinden uzaklaştırılabilirsiniz.
 - Lehim çırpması sırasında çalışma yarıda kesildiğinde veya depolamadan önce emme memelerinin iyice nemlendirildiğinden emin olun.
 - Aşındırıcı sıvı lehim maddesi kullanmayın.
 - Emme memelerinin uygun şekilde yerlerine oturmuş olmasına her zaman dikkat edin.
 - Mümkün olan en düşük çalışma ısısını seçin.
 - Kullanım için, olabilecek en büyük emme memesi kalibini seçin: Yaklaşık lehim pedi kadar büyük.
 - Emme memesi ve lehim çırpması arasında daha etkili sıcaklık aktarımı sağlayabilmek için emme memesi nemlendirin.
 - Lehim çırpması aletini uzun bir süre boyunca kullanmayacaksanız, sistemi kapatın.
 - Lehim çırpması aletini emniyet altlığına koymadan önce emme memesi nemlendirin.
 - Lehimi, emme memesine değil, doğrudan lehim yerine uygulayın.
 - Emme memelerine aşırı güç uygulamayın.
- Lehim çırpması havyasının emniyet altlığında her zaman usulüne uygun şekilde durduğundan emin olun.

2.2 Kullanım alanı

DSX 120 lehim çırpması sadece kullanım kılavuzunda belirtilen çözme, istifleme ve elektronik yapı taşlarının depolanmasına yönelik amaçlarla burada belirtilen koşullar altında kullanın. DSX 120 lehim çırpması havyasının amacına uygun kullanımı şunları da içermektedir:

- Bu kullanım kılavuzunu dikkate almanızı,
- Diğer bütün dokümanları dikkate almanızı,

- Kullanım yerinde ulusal kaza önleme yönetmeliklerini dikkate almanızı.

Üretici, cihazın usulüne uygun olmayan şekilde kullanılmasına, kullanım kılavuzunda açıklanan kullanım şartlarına uyulmamasına veya cihaz üzerinde izin verilmeyen değişiklikler yapılması sonucu ortaya çıkan arıza durumlarına karşı sorumluluk kabul etmemektedir.

3 Teslimat kapsamı

DSX 120 paketi	T0051319899
– DSX 120 lehim çıkışma havyası,	T0051319899
– XDS 1 Emme memesi Ø 1,4 mm	T0051325000
– Konik temizleyici WXDP/DSX 120	T0058765772
– Cam boru için filtre (10 parça)	T0051360499
– Darbeli lehim sökme cihazı (1. parça)	
– DSX 120 Kullanım Kılavuzu	

4 Cihaz tanımı

4.1 Lehim çıkışma havyası DSX 120

DSX 120 lehim çıkışma havyası, elektronik ayarlı tüm 120 W'lık WELLER lehim çıkışma cihazlarına bağlanabilir. Yüksek kalitede sensör ve ısı aktarma tekniği, lehim çıkışma havyasına yönelik hassas bir sıcaklık ayarı davranışını mümkün kılar. Lehim çıkışma havyası SMD veya standart donanımlı devre plakalarının yeniden işlenmesi ve onarımı için uygundur. XDS serisine ait farklı emme memeleri birçok lehim çıkışma problemini çözer. Emme işlemi, parmak şalterine basılmasıyla tetiklenir. Kalay toplama haznesi filtreli bir cam silindirden oluşur. Cam silindirin basit ve hızlı bir şekilde değiştirilmesi, lehim çıkışma havyasının bakım masraflarını en aza indirmektedir. Sap, besleme kablosu ve vakum hortumu antistatik malzemelerden üretilmiştir ve bu lehim çıkışma havyasının yüksek kalite standartlarını tamamlamaktadır.

Uyarı Weller'a ait DSX 120 lehim çıkışma havyası sadece Weller WR 3M, WR 2 besleme üniteleriyle çalıştırılabilir.

4.2 Teknik bilgiler

Sıcaklık sahası	100°C - 450°C (212°F - 850°F)
Alet kablosu	Silikon-kauçuk, ısiya karşı dayanıklı
Isıtma elemanı	Entegre ısıtma teli elemanı
Sıcaklık sensörü	Platin sensör
Isıtma gücü	120 W
Gerilim (ısıtıcı)	24 V
Isıtma süresi	(yaklaşık) 35 s (50°C'den 350°C'ye) (120°F'dan 660°F'e)
Bağlantı	6 kutuplu parça - kilitleme tertibatı ile kutuplama emniyetli
Ağırlık	104 g kablo ve uç dahil
Emme memesi türü	XDS üretim serisi
Besleme ünitesi	Weller WR 3M, WR 2 istasyonları

5 Cihazın çalıştırılması

UYARI! Yanma tehlikesi



Lehim çıkarma havyasına ait emme memeleri lehim çıkışma işlemi sırasında çok fazla ısınırlar.

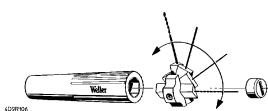
Emme memesine dokunulduğunda yanma tehlikesi mevcuttur.

- ▷ Sicak emme memelerine dokunmayın ve tutuşabilen nesneleri uzak tutun.

1. DSX 120 lehim çıkışma havyasını dikkatlice yerinden çıkarın
2. Lehim çıkışma havyasını WDH 30 emniyet altlığına yerleştirin. .
3. Bağlantı soketini (6) besleme ünitesine bağlayın ve saat yönünde döndürerek kilitleyin.
4. Vakum hortumunu (4) kontrol cihazının bağlantı memesine (Vac) takın.
5. Şebeke geriliminin, besleme ünitesinin tip plakası üzerindeki gerilim bilgileri ile örtüşüp örtüşmediğini kontrol edin.
6. Besleme ünitesini devreye sokunuz ve istenen sıcaklık değerini ayarlayınız (380°C / 720°F).
7. Eğer alet istenen sıcaklığa ulaştıysa, "Emme memesini lehimleyin".
8. Emme işlemi parmak şaltere basılarak tetiklenir.

Uyarı Emme memesinin iç çapı yaklaşık olarak platinin delme çapıyla aynıdır. Emme memesini dik bir şekilde oturtun ve lehim tamamen eridikten sonra, vakumu çalıştırın. Emme işlemi sırasında yapı elemanı bağlantısını dairesel olarak hareket ettirin. Lehmin tamamı emilemediyse, lehim yerini yeniden kalaylayın ve lehim çıkışma işlemini tekrarlayın. Ek lehim telinin kullanımıyla emme memesine ait iyi nemlenme yeteneği kalıcılık kazanır ve ısının iyi bir şekilde iletilmesi mümkün olur.

6 DSX 120 havya uçlarının değiştirilmesi



İyi bir lehim çıkışma sonucu elde edebilmek için lehim çıkışma kafasının düzenli olarak temizlenmesi gereklidir. Buna kalay kabının (Cam silindiri) (3) boşaltılması ve contaların kontrolü de dahildir. Cam silindir alın yüzeylerinin kusursuz yalıtımı, tam emis gücünü mümkün kılar. Kirli filtreler lehim çıkışma havyasının hava debisini olumsuz yönde etkiler.

Ceşitli emme memeleri birçok lehim çıkışma problemini çözer. Emme memesinin değişimi için uygun alet temizlik setine (T0058765773) entegre edilmiştir. Kısa bir dönüş hareketiyle (yaklaşık 45°C) emme memeleri kolay ve hızlı bir şekilde değiştirilebilir. Yerleştirme ve kilitleme sırasında emme memesini hafifçe ısıtma elemanına bastırın.

Emme memesini sadece sıcak durumdayken değiştirin ve temizleyin. Emme memesi deliğinin ve borusunun temizlenmesi için uygun temizleme aletini kullanın.

Konik kısmındaki kirlenmenin çok yoğun olması durumunda yeni bir emme memesi takılamaz. Bu kalıntıları konik temizleyici (T0058765772) ile konik ısıtma elemanından temizlenmelidir.

UYARI! Yanık tehlikesi



Emme memesi lehim çıkışma işlemleri sırasında çok sıcak olur. Emme memesine dokunulduğunda yanma tehlikesi mevcuttur.

- ▷ Lehim çıkışma aleti kapalı konumda, emme memesi soğuyana kadar en az 3 dakika emniyet altlığında (WDH 30) bekletilmelidir.

6.1 Cam silindirin temizlenmesi ve boşaltılması

Cam silindirin temizliği için Temizlik seti (T0058765773) kullanılmalıdır. Cam silindirin temizliği emme memesi olmadan yapılır.

6.2 Lehim çıkışma havyası DSX 120 için XDS emme memeleri

Bkz. bu kullanım kılavuzunun sonundaki "Lehim çıkışma havyası DSX 120 için XDS emme memeleri" tablosu ve www.weller-tools.com

6.3 DSX 120 için yedek parçalar ve aksesuarlar

Sipariş numarası	Tanım
T0051319899	DSX 120 lehim çıkışma havyası
T0051515299	WDH 30 emniyet altlığı
T0051384199	Onarım ek aleti WDC 2 için helisel lehim teli
T0051312499	Servis seti DSX
T0058765772	Konik temizleyici WXDP/DSX 120
T0058765773	Temizlik seti WXDP/DSX 120

Bkz. bu kullanım kılavuzunun sonundaki "Lehim çıkışma havyası DSX 120 ayrıntılı resmi" ve www.weller-tools.com



7 İmha etme

Değiştirdiğiniz cihaz parçaları, filtre veya eski cihazları ülkenizdeki yönetmeliklere göre imha ediniz.

8 Garanti

Satıcının garanti koşulları teslimattan sonra bir yıl içinde zaman aşımına uğrar. Bu durum §§ 478, 479 BGB'ye göre satıcının müracaat hakkı için geçerli değildir.

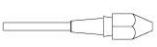
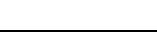
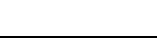
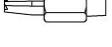
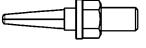
Tarafımızdan verilen garanti hakları sadece yapı veya dayanıklılık garantisi, "Garanti" terimi altında yazılı olarak belirtilmişse, geçerlidir.

Teknik değişiklıkların hakkı saklıdır!

Güncellenmiş kullanım kılavuzlarını www.weller-tools.com sayfasında bulabilirsiniz.

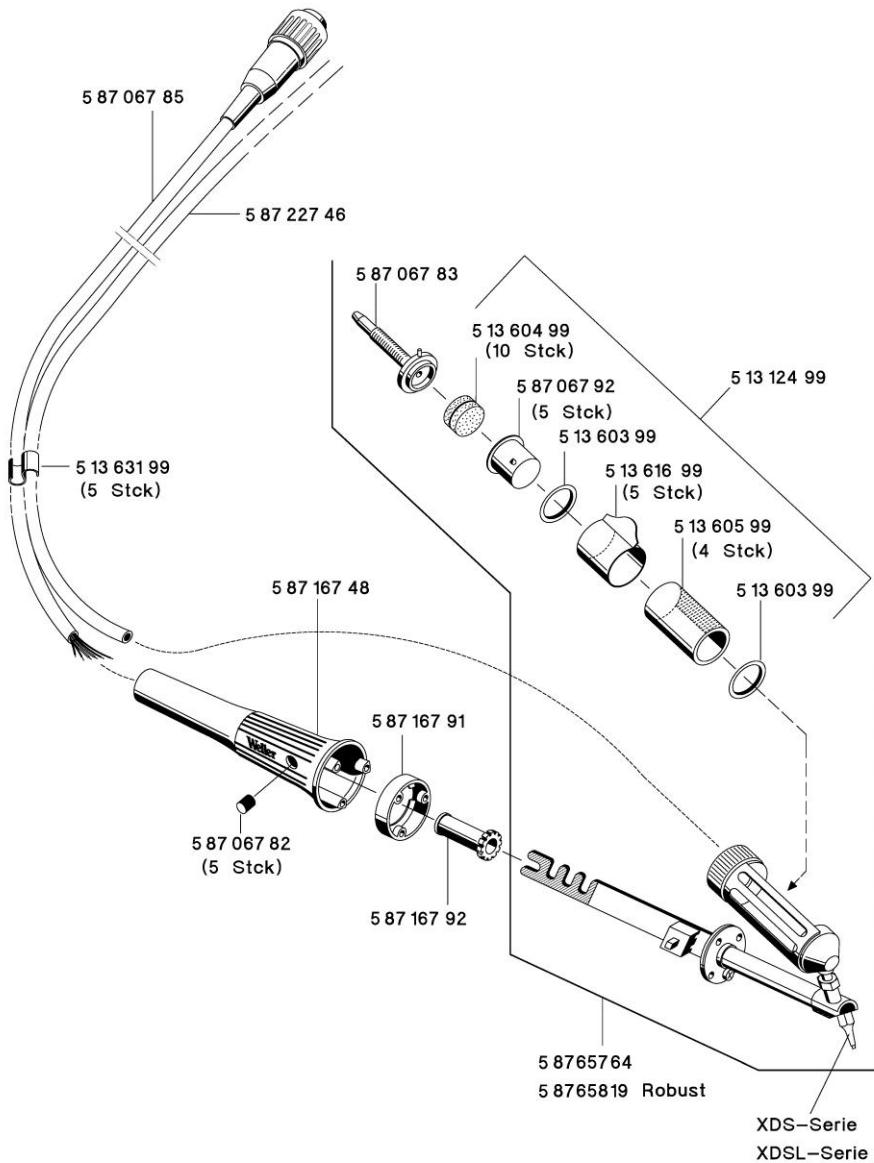
XDS Nozzles

XDS nozzle for DSX 120

Model					
XDS 1 Nozzle T0051325099 T0051325010			$\varnothing 1,4 \text{ mm}$ $\varnothing 0.0551 \text{ in.}$	$\varnothing 2,5 \text{ mm}$ $\varnothing 0.0984 \text{ in.}$	$\varnothing 10,5 \text{ mm}$ $\varnothing 0.4134 \text{ in.}$
XDS 2 Nozzle T0051325199 T0051325110			$\varnothing 3,0 \text{ mm}$ $\varnothing 0.1181 \text{ in.}$	$\varnothing 5,3 \text{ mm}$ $\varnothing 0.2087 \text{ in.}$	$\varnothing 10,5 \text{ mm}$ $\varnothing 0.4134 \text{ in.}$
XDS 3 Nozzle T0051325299 T0051325210			$\varnothing 1,0 \text{ mm}$ $\varnothing 0.0394 \text{ in.}$	$\varnothing 2,3 \text{ mm}$ $\varnothing 0.0906 \text{ in.}$	$\varnothing 10,5 \text{ mm}$ $\varnothing 0.4134 \text{ in.}$
XDS 4 Nozzle T0051325399 T0051325310			$\varnothing 1,2 \text{ mm}$ $\varnothing 0.0472 \text{ in.}$	$\varnothing 2,5 \text{ mm}$ $\varnothing 0.0984 \text{ in.}$	$\varnothing 10,5 \text{ mm}$ $\varnothing 0.4134 \text{ in.}$
XDS 5 Nozzle T0051325499 T0051325410			$\varnothing 1,8 \text{ mm}$ $\varnothing 0.0709 \text{ in.}$	$\varnothing 3,3 \text{ mm}$ $\varnothing 0.1299 \text{ in.}$	$\varnothing 10,5 \text{ mm}$ $\varnothing 0.4134 \text{ in.}$
XDS 6 Nozzle T0051325599 T0051325510			$\varnothing 0,7 \text{ mm}$ $\varnothing 0.0276 \text{ in.}$	$\varnothing 1,9 \text{ mm}$ $\varnothing 0.0748 \text{ in.}$	$\varnothing 16,5 \text{ mm}$ $\varnothing 0.6496 \text{ in.}$
XDS 7 Nozzle T0051325699 T0051325610			$\varnothing 1,2 \text{ mm}$ $\varnothing 0.0472 \text{ in.}$	$\varnothing 2,7 \text{ mm}$ $\varnothing 0.1063 \text{ in.}$	$\varnothing 16,5 \text{ mm}$ $\varnothing 0.6496 \text{ in.}$
XDS 8 Nozzle T0051325799 T0051325710			$\varnothing 1,5 \text{ mm}$ $\varnothing 0.0591 \text{ in.}$	$\varnothing 2,9 \text{ mm}$ $\varnothing 0.1142 \text{ in.}$	$\varnothing 10,5 \text{ mm}$ $\varnothing 0.4134 \text{ in.}$
XDS 9 Measuring T0051325899			$\varnothing 0,55 \text{ mm}$ $\varnothing 0.0217 \text{ in.}$	$\varnothing 2,2 \text{ mm}$ $\varnothing 0.0866 \text{ in.}$	$\varnothing 11,0 \text{ mm}$ $\varnothing 0.4331 \text{ in.}$
Conical cleaning insert DSX/DXV 80 T0058706794					
Cleaning set T0058765772					

End-no. 99 XDS Nozzle single packaged

End-no. 10 XDS Nozzle (pack. of 10)



G E R M A N Y

Weller Tools GmbH
Carl-Benz-Str. 2
74354 Besigheim
Phone: +49 (0) 7143 580-0
Fax: +49 (0) 7143 580-108

I T A L Y

Apex Tool S.r.l.
Viale Europa 80
20090 Cusago (MI)
Phone: +39 (02) 9033101
Fax: +39 (02) 90394231

A U S T R A L I A

Apex Tools
P.O. Box 366
519 Nurigong Street
Albury, N. S. W. 2640
Phone: +61 (2) 6058-0300
Fax: +61 (2) 6021-7403

G R E A T B R I T A I N

**Apex Tool Group
(UK Operations) Ltd**
4th Floor Pennine House Washington,
Tyne & Wear
NE37 1LY
Phone: +44 (0) 191 419 7700
Fax: +44 (0) 191 417 9421

S W I T Z E R L A N D

Apex Tool Switzerland Sàrl
Crêt-St-Tombet 15
2022 Bevaix
Phone: +41 (0) 24 426 12 06
Fax: +41 (0) 24 425 09 77

C A N A D A

Apex Tools - Canada
5925 McLaughlin Rd. Mississauga
Ontario L5R 1B8
Phone: +1 (905) 501-4785
Fax: +1 (905) 387-2640

F R A N C E

Apex Tool Group S.N.C.
25 AV Maurice Chevalier BP 46
77832 Ozoir-la-Ferrière Cedex
Phone: +33 (0) 1.64.43.22.00
Fax: +33 (0) 1.64.43.21.62

I N D I A

Apex Power Tools India Pvt. Ltd.
Regus business centre,
Level 2, Elegance, Room no. 214
Mathura Road, Jasola
New Delhi - 110025

C H I N A

Apex Tool Group
A-8 Building, No. 38 Dongsheng Road,
Heging Industrial Park, Pudong
Shanghai 201201
Phone: +86 (21) 60880288
Fax: +86 (21) 60880289

U S A

Apex Tool Group, LLC
14600 York Rd. Suite A
Sparks, MD 21152
Phone: +1 (800) 688-8949
Fax: +1 (800) 234-0472

T005 57 245 54 / 01.2016

T005 57 245 53 / 02.2014